# SUZUKI RGV-F (XR79)

### **'93 WGP500 WORLD CHAMPION**



# Introduction

資料協力 (Thanks for the information provided by): 月刊モデルグラフィックス Model Graphix

1993年9月、スペインのハラマで開催された二輪のロードレース世界選手権シーズン最終戦、FIMグランプリであらたなチャンピオンが誕生しました。テキサス出身のアメリカ人ライダー、ケビン・シュワンツです。その年、彼がライディングしたのがスズキのワークスマシン、RGV-「、車両開発記号XR79でした。1986年にパリー・シーンに声をかけられて500ccグランプリマシンをテスト。その時のパフォーマンスが注目されヘロン・スズキチームから同年6月に開催されたオランダグランプリ、ダッチTTでロードレース世界選手権にデビュー。この年はその後2戦に出走、翌1987年にはアメリカ国内でのレースをペースに活動しながら世界選手権にはスポット参戦。3戦を戦いましたがその能力は高い評価を獲得して注目されたのです。そして迎えた1988年。シュワンツは世界選手権フル参戦を開始します。チームは前年の1987年にスポット参戦でライディングしたスズキワークス。1983年以来のワークス参戦を始めたスズキが前年のパフォーマンスを評価してワークスライダーに迎えたのでした。開幕戦は3月に鈴鹿サーキットで開催された日本グランプリ。前年のチャンピオン、ワイン・ガードナーとのパトルを制したシュワンツは見事優勝。

In September 1993, a new champion was born at the final round of the FIM Grand Prix (FIM Road Racing World Championship Grand Prix) held in Jarama Circuit, Spain. It was Kevin Schwantz, an American rider from Texas. That year, he rode the Suzuki works machine, the RGV-Г, with the vehicle development code XR79. In 1986, Schwantz was approached by Barry Sheene to test a 500cc Grand Prix machine. His performance during this test caught attention, leading to his debut in the Road Racing World Championship with the Heron Suzuki team at the Dutch Grand Prix, Dutch T.T., held in June of the same year. He participated in two more races that year. The following year, in 1987, Schwantz participated in three races in the World Championship while focusing on racing in the United States and received high praise for his skills. Then came 1988. Schwantz began full participation in the World Championship. He joined the Suzuki Works team, which he had participated in the previous year, in 1987. Suzuki, which participated in the race as a works team since 1983, welcomed Schwantz as a works rider after assessing his performance in the previous year. The opening round of the season was the Japanese Grand Prix held at Suzuka Circuit in March. Schwantz won the race after a fierce battle with the previous year's champion, Wayne Gardner.

フル参戦の第1戦で見せた走りと勝利で一気にトップライダーとしてその名を世界に知らしめたのです。その後も数々の勝利を重ねるも世界チャンピオンには手が届かないシーズンが続きます。スズキとともに世界チャンピオンを目指して戦いを続けたシュワンツは1993年、遂にチャンピオンの称号を手にすることになったのです。ともに努力を続け、熟成を図ってきたスズキが用意した1993年のマシンはRGV-「、車両開発番号XR79。エンジンは熟成を重ねた70度の挟み角を持つ2ストローク水冷V型4気筒。排気量は499.5ccで吸気にはスズキ独自の6×2リードバルブを装備しキャブレターにはヨシムラが開発したことで知られているマルチプル・ジェットノズルを採用するなどして180馬力近くを発生していたと言われています。そのエンジンを搭載するフレームはアルミのツインスパーフレームで高い剛性を発揮。16.5インチホイールを採用するなど、各部がパランスよく熟成シュワンツのライディングとも相まってライダーズタイトル獲得という結果をもたらした1993年。1987年にグランブリでのワークス活動に復帰し、88年にはじまったシュワンツのフル参戦開始と呼応してともに続けてきた開発がついに実を結んだ瞬間でした。

With this victory and his performance in the first race of his full participation, Schwantz quickly gained global recognition as a top rider.

Despite numerous victories in the following seasons, the World Championship title remained elusive for Schwantz. He and Suzuki continued to strive for the World Championship, and in 1993, Schwantz finally claimed the title of champion. The 1993 machine prepared by Suzuki, which had undergone extensive development and refinement alongside Schwantz, was the RGV-Г, with the vehicle development code XR79. The engine was a 2-stroke water-cooled V-4 cylinder with a 70-degree included angle, boasting a displacement of 499.5 cc. It featured the Suzuki's original 6 x 2 reed valve for intake air and a multiple jet nozzle carburetor developed by Yoshimura, reportedly generating nearly 180 horsepower. The frame that housed the engine was an aluminum twin-spar frame known for its high rigidity. With components like 16.5-inch wheels, every aspect of the machine was finely tuned and matured. The year 1993, when Schwantz's exceptional riding skills combined to bring him the rider's title, was the moment when the development that Suzuki had continued together since returning to Grand Prix activities in 1987 and Schwantz's full participation in the race in 1988, finally bore fruit.

#### BEEMAX Model Kits · Macau

製造,販売: Beemax Development Co.,Ltd. 資門完工生業場25日教建築協業場14権A ALA DR CARD/ASSUMPCAO FL.14、FLAT A

www.beemaxmacau.com

PLATZ.

発売元: 有限会社ブラッツ 〒424-0065 静岡県静岡市清水区長崎64-1 TEL.054-345-2047 FAX.054-345-2285 http://www.platz-hobby.com/

PLATZ CO.,LTD. 64-1 NAGASAKI SHIMIZUKU SHIZUOKA 424-0066 JAPAN 別売りの専用ディテールアップバーツと組み合わせれば さらに細部まで再現可能!\*詳細はフラッツwebサイトをご確認ください。

1/12 シリーズ スズキ RGV-F (XR79) 1993 WGP500 チャンピオン 用ディテールアップパーツ

Detail-up Parts for 1/12 SUZUKI RGV-F (XR79)
'93 WGP500 WORLD CHAMPION

EX13001



組み立てキットです。作る前に組み立て説明書をよくお読みください。

部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭からかぶったりすると危険です。破って捨ててください。

部品はきれいに切り取り、切り取った後のランナー (残り)は捨ててください。

部品は商品の都合上やむなく尖っているところがありますので、ケガをしないように注意してください。特に小さなお子様のいる家庭では注意してください。 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部分はナイフ、ヤスリなどで仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと刃先などで 手、指、足などを切る可能性がありますので 10 才以下の方は保護者の方が行ってください。

小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意してください。(接着剤、塗料を使用する場合は下配に注意してください。)

接着剤、塗料は口の中に入れないでください。中毒の危険があります。接着剤、塗料が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。 締め切った室内では使用しないでください。中毒の危険があります。近くでの火の使用も絶対に止めてください。引火する危険があります。

直射日光の当たる場所や高温・多湿になる場所には放置しないでください。

This is the plastic model assembly kit, please read the instruction carefully prior to assemble.

Please rip the plastic bag to pieces and throw away after taking all parts out to avoid the risk of children suffocation with plastic bags.

Remove the parts from frame and dump it after all the parts have been removed.

Some parts might be sharp-edged due to inevitable manufacture process, care should be taken as these might cause personal injury, especially families with children. Cut the parts from the frame with nippers and trim away the exceed plastic with knifes or a file.

Guardian should handle the tooling for Children under 10 years-old as these can cause hands, fingers and feet irritation if misuse.

Care should be taken to avoid risk of swallowing/inhaling small parts.

(Pay attention to the following if adhesive and paints were used.)

Do not swallow adhesive and paints in case of poison. If it gets into eyes, rinse thoroughly with water and get medical attention immediately.

Use adhesive and paints in well-ventilated areas to avoid risk of poisoning.

Keep away from heat while using in case of fire.

Protect from sunlight and keep away from high temperature and wet place.

Éste modelo necesita ser montado. Lea las instrucciones de montaje antes de montario.

- Después de sacar el producto de la bolsa de plástico, retire la bolsa de plástico y recicle esta, ya que habrá peligro de asfixia si un niño pequeño se coloca la bolsa en la cabeza.
- Separe las partes del árbol de inyección y deséchelos después de que todas las partes hayan sido pegadas
- Debido a las circunstancias de fabricación, inevitablemente habrán partes afiliadas que podrían ser peligrosas. Ásegurese de no usar el contenido con otros propósitos. Los hogares con niños deben tener
- Use pinzas para remover las piezas y elimine las rebabas en las piezas con un cutter o una lima. El mal manejo de pinzas, cutter, o limas pueden dar a lugar a bordes afilados que pueden cortar en manos, dedos o piernas. Aleiar a los niños/as menores de 10 años de éstos, o trabajar bajo la supervisión de un adulto.
- El kit contiene objetos pequeños, tenga precaución de no tragárselo por error ya que existe peligro de asfixia. Debido a dicho peligro, tenga especial cuidado en no dar éstas piezas a infantes más pequeños del recomendado.

(En caso de que usted vaya a usar cola o pinturas, tenga en cuenta los siguientes puntos)

- Procure no poner cola o pintura en su boca, ya que existe peligro de toxicidad
- · Si se le introduce cola o pintura en los ojos, láveselos inmediatamente con agua y consulte a su médico de cabecera.
- No use cola o pintura en habitaciones cerradas, ya que existe peligro de intoxicación.
- No use cola o pintura cerca de fuentes inflamables, ya que existe peligro de inflamación.
- · No deje el producto y sus piezas en lugares con contacto directo a la luz solar o en lugares con altas temperaturas o gran humedad.

#### 本品為組裝模型,請在組裝前詳細閱讀説明書。

取出組裝零件後的塑料袋,若被幼兒套在頭上會有窒息的危險,取出後應立即弄破並且丟棄。

請完整剪下組裝零件,丟棄剩餘的水口。

根據產品的特性,有些零件會有尖突的部分,請注意不要弄傷。特別是有幼童的家庭更需要注意。

使用鉗子取出零件,披鋒等多餘的部分使用小刀,銼刀等完成。

另外,鉗子、小刀、銼刀等使用時應注意安全·防止刀尖、刀刃劃破手腳趾。未滿10歲兒童的情況下請家長代為組装。

防止誤食微小零件。(使用粘合劑、塗料等請注意以下事項)

不要將粘合劑,塗料放入口中,否則會有中毒的危險。若不慎進入眼內,應立即使用大量清水沖洗並且及時就醫。

不要在封閉的室內使用,否則會有中毒的危險。 嚴禁在近火處使用,否者會有引起火災的危險。

禁止放置在直射陽光、高溫、潮濕等處。

#### 〈組み立て方法/How to Assemble〉

- ① 部品の切り取り: 部品をランナー(枠)からニッパーで切り取ります。切り口などカッターやヤスリを使い、きれいに仕上げます。
- ② 部品の接着: 仮組みをして合わせ具合を確認してから、接着面に少量の接着剤を塗り、接着します。
  - ※接着面以外の部分に接着剤がつかないように注意しましょう。
- ③ 部品の塗装:接着剤が十分に乾いたら、塗装します。
  - ※風涌しのよい場所で、晴れた日に塗装をしましょう。
- 1 Cut off the parts: Use nippers to cut off the parts, and finish any burr remaining on parts using a knif or file.
- ② Cut off the parts: After a test fitting to confirm cement position, apply a small amount of cement to the cementing surface. ② 粘合零件: 試裝確認粘合位置後,在粘合面上塗抹少量粘合劑。 ※Be careful not to apply cement to the part other then the cementing surface.
- 3 Painting: Paint the parts after the cement is completely dried in well ventilated place and sunny day.

- 1) Corta las partes: Use pinzas para cortar las partes y termine qualquier rebaba que quede en
- las partes con un cuchillo o una lima.

  ② Corta las partes: Después de un ajuste de prueba para confirmar la posición del cemer aplique una pequeña cantidad de cemento a la superficie de cementación.
- ※ Tenga cuidado de no aplicar cemento a otra parte que no sea la superficie de cementación. (3) Pintura: Pinte las piezas después de que el camento esté completamente seco en un lugar
- ① 切断零件:使用鉗子切断零件,並使用小刀修整零件上殘留的任何毛刺。
- ※注意不要將貼合劑塗在貼合面以外的部分。
- ③ 塗液: 待點合劑完全乾燥後, 在通風良好的地方和晴天塗漆。

#### 〈塗装について/Painting〉

- Mr.COLORと水性ホビーカラー、タミヤカラーは混ぜられません。
   ■ は株式会社GSIクレオス Mr.COLOR の色番号です。
   H □ は株式会社GSIクレオス 水性ホビーカラーの色番号です。
   X ○、X F はタミヤカラーの色番号です。
  ★塗料およびプラモデル用接着削は別にお買い求めください。
   工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧ください。

- No se puede mezclar pinturas de Mr.Color con AQUEOUS HOBBY COLOR y TAMIYA COLOR
- Bes el color de Mr. Color fabricado por GSI Creos Corporatio
- H□ es el color con de AQUEOUS HOBBY COLOR fabricado por GSI Creos Corporation.
- ♠ X○v XF○es el color de TAMIYA COLOR.
- ★ El kit no incluye ninguna pintura y/o cola necesaria para su ensamblaje. Es necesaria comprarla por separado.
- Por favor lea las instrucciones de cada pieza para el uso correcto de las útiles y piezas necesarias
- 不能將水性油漆(Hobby Color) 和油性硝基油漆 (Mr. Color) 混合使用。 職油性铒基油漆的颜色纖號。 H□ 為日本SI Crees (科立觀測) 公司的水性油漆的颜色編號。 XO, XF○為TAMIYA的顏色纖號

- 請另行購買塗料及塑料模型專用黏合無

Creos		Japanese	English	Spanish	Chinese	TAMIYA
1	H 1	ホワイト(白)	White	BLANCO	光澤白	X-2
2	H 2	ブラック(黒)	Black	NEGRO	光澤黒	X-1
3	н З	レッド(赤)	Red	ROJO	光澤紅	X-7
8	H 8	シルバー(銀)	. Silver	PLATA	金屬銀	X-11
9	H 9	ゴールド(金)	Gold	ORO	金屬金	X-12
13	H 53	ニュートラルグレー	Neutral grey	GRIS NEUTRO	半光 中性灰	XF-53
28	H 18	黒鉄色	Steel	ACERO	金屬 黑鐵色	X-10
33	H 12	つや消しブラック	Flat black	NEGRO MATE	消光黑	XF-1
51	H 44	フレッシュ	Flesh	CARNE	半光 肌膚淡茶色	XF-15
58	H 24	黄橙色	Orange yellow	NARANJA AMARILLO	半光 黃橙	X-8
61	H 76	焼鉄色	Burnt iron	HIERRO QUEMADO	金屬 燒鐵	XF-7:XF-56=1:5
92	H2+H12	セミグロスブラック	Semi-gloss black	NEGRO SEMIMATE	半光 黒	X-18
A	8 (1) + 30 (1)	シルバー(銀)+フラットベース	Silver + Flat base	PLATA + BASE PLANA	金屬銀+消光添加劑	XF-16
В		メタリックグレイ	Metallic grey	GRIS METALIZADO	金屬灰	XF-56
С		チタンシルバー	Titanium silver	TITANIO PLATEADO	鈦銀色	X-32
D		チタンゴールド	Titanium gold	ORO TITANIO	鈦金色	X-31
E		メタリックグレイ + レッドブラウン	Metallic grey + Red brown	GRIS METALIZADO + MARRÓN ROJIZO	金屬灰+紅棕色	XF-56:XF-64=1:
F		シルバー(銀)+パープル	Silver + Purple	PLATA + PÚRPURA	金屬 銀 + 亮光紫色	X-11:X-16=1:1

#### 〈デカールの貼り方/How to apply decals〉

- ●このキットに入っているデカールを貼る際は、下記の要領で貼ってください。
- Please follow the instruction below when applying decals.
- Estas calcas utilizadas para este modelo de kit son particulares. Siga las instrucciones a continuación cuando aplique las calcomanías.
- 此套貼紙是使用的特殊貼紙。黏貼的時候請按照以下要領黏貼。







- ・貼りたいデカールの形に合わせて、はさみやカッターナイフ等でデカールを台紙ごと切り取ります。
- · Cut out the decal into the desired shape by scissors and cutter.
- · Corta la calcomanía en la forma deseada con unas tijeras y un cortador. · 按照將要黏貼的貼紙的形狀,用剪刀或者小刀等裁取各種形狀的襯紙。
- ・デカールを水に10~20秒ほど浸します。
- Dip the decal in water for 10 to 20 seconds.
- · Sumerja la calcomanía en agua durante 10 a 20 segundos.
- · 貼紙用水蘸濕10~20秒左右。
- ・貼りたい所に台紙ごとデカールを置き、ピンセット等でデカールを台紙から静かにずらします。 デカールの位置を調整しながら、やわらかい布で水分を拭き取ります。
- · Put the decal on the desired place and slide it gently from its backing sheet by tweezers. Adjust the decal position and excess water with a soft cloth.
- Coloque la calcomanía en el lugar deseado y deslícela suavemente formando su hoja de respaldo con unas pinzas.
- Ajuste la posición de la calcomanía y el exceso de agua con un paño suave.
- 將各貼紙放在準備黏貼的地方,用鑷子等將貼紙從襯紙上輕輕地移下來。
- 一邊調整貼紙的位置,一邊用軟布將水分擦掉。

※デカールの上からクリアーを吹く時は、「水性ホビーカラー」または「トップコート(水性スプレー)」をご使用ください。

\*Please use water paint or top coat when spraying over decals

※Utilice pintura al agua o una capa superior al rociar sobre las calcomanías. ※從貼紙上方嘳逾透明漆時・請使用「水性HOBBY COLOR 」或者「面漆(水性喷液)」・



作る前にご用意下さい



カッター ピンセット ブラモデル用接着剃 nipper/alicates/鉗子 cutter/cuchillos/刀具

ピンバイスとドリル ドライバー tweezers/pinzas/鑷子 plastic cement/cemento plastico/塑料模型用膠水 pinvice&drill/pinvicce/開孔器

〈アイコンの意味/Icon definition〉





















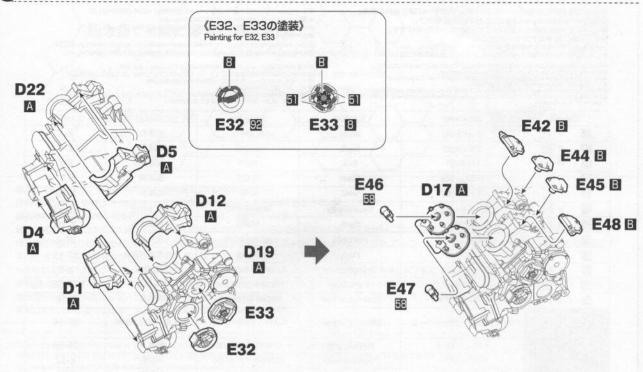




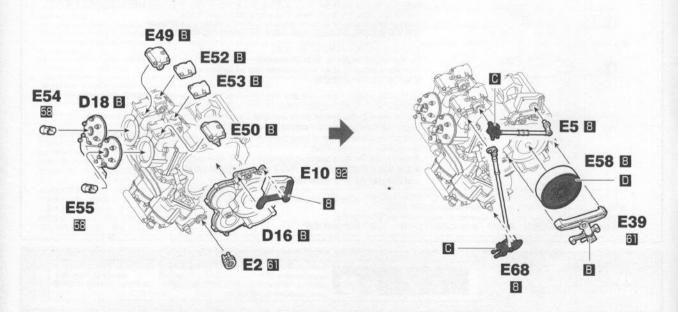




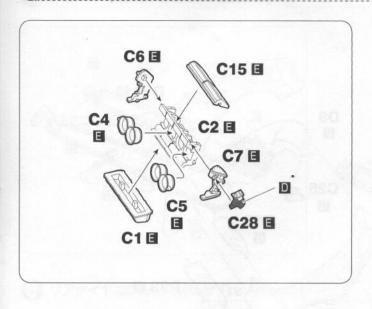
### 1 エンジンの組み立て 1/Engine Assembly 1

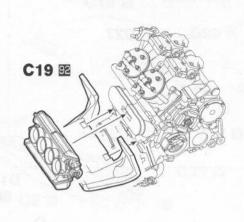


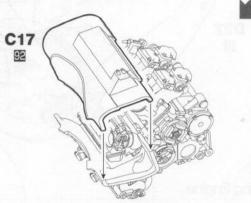
# 2 エンジンの組み立て 2/Engine Assembly 2



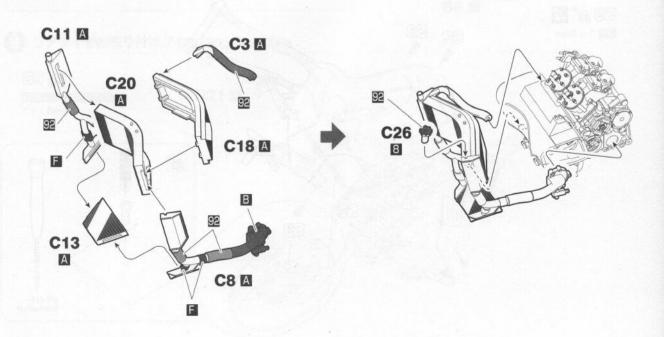
### 3 キャブレターの組み立て/Carburetor Assembly



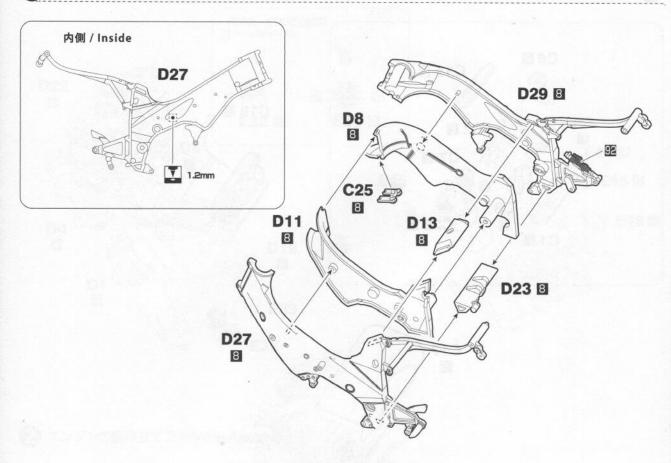




## 4 ラジエータの組み立て/Radiator Assembly



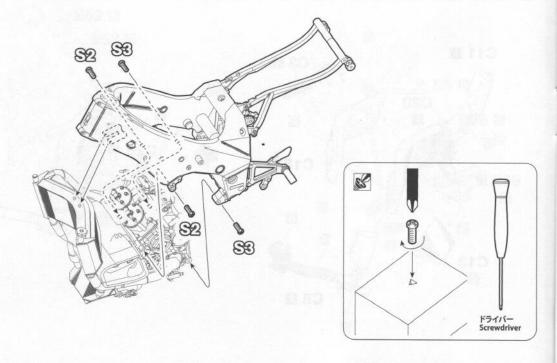
## 5 フレームの組み立て/Frame Assembly



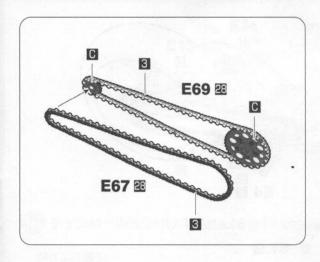
# 6 エンジンの取り付け/Attaching Engine

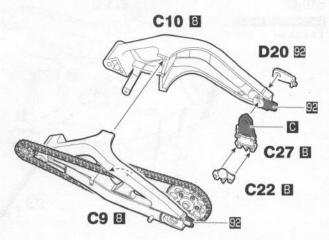




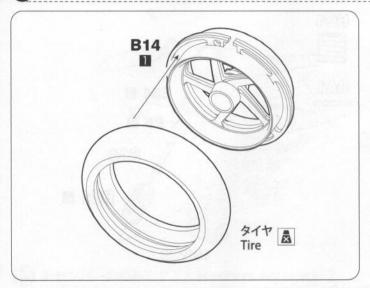


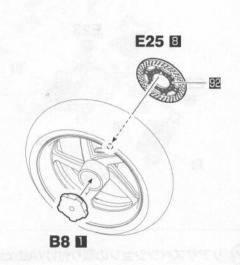
### **7** チェーンの組み立て/Chain Assembly





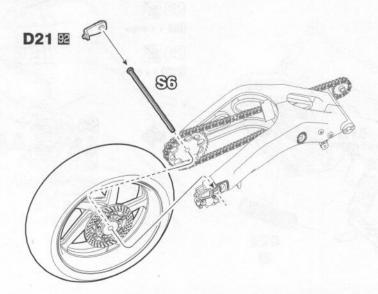
## 8 リアタイヤの組み立て/Rear Tire Assembly



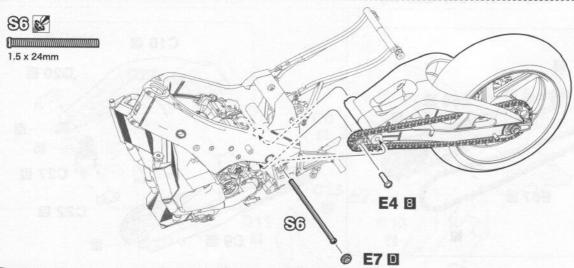


### 9 リアタイヤの取り付け/Attaching Rear Tire

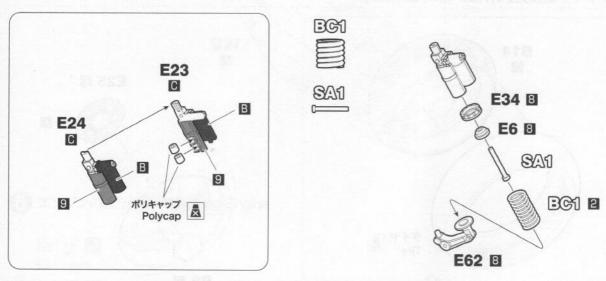




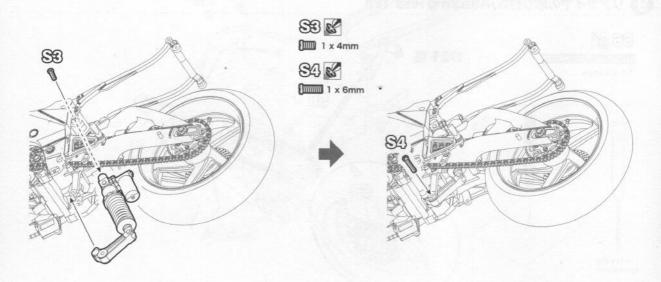
# 10 スイングアームの取り付け/Swing Arm Assembly

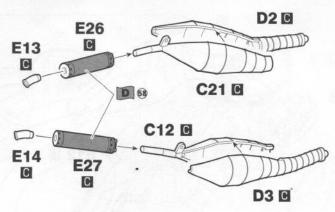


# 1 リアサスペンションの組み立て/Rear Suspension Assembly

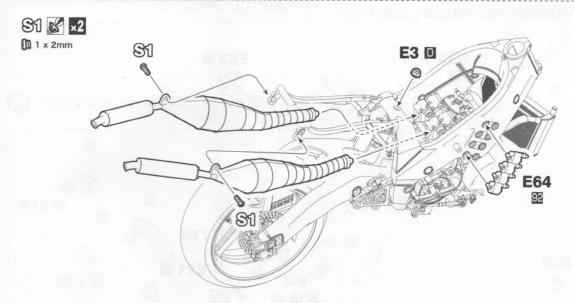


# 12 リアサスペンションの取り付け/Attaching Rear Suspension

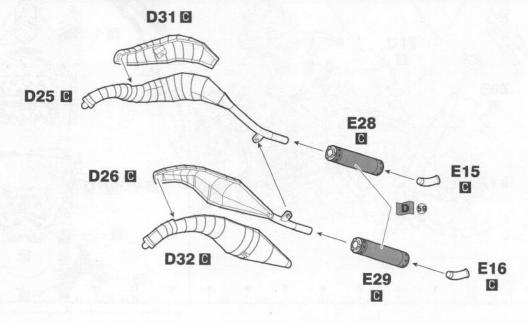


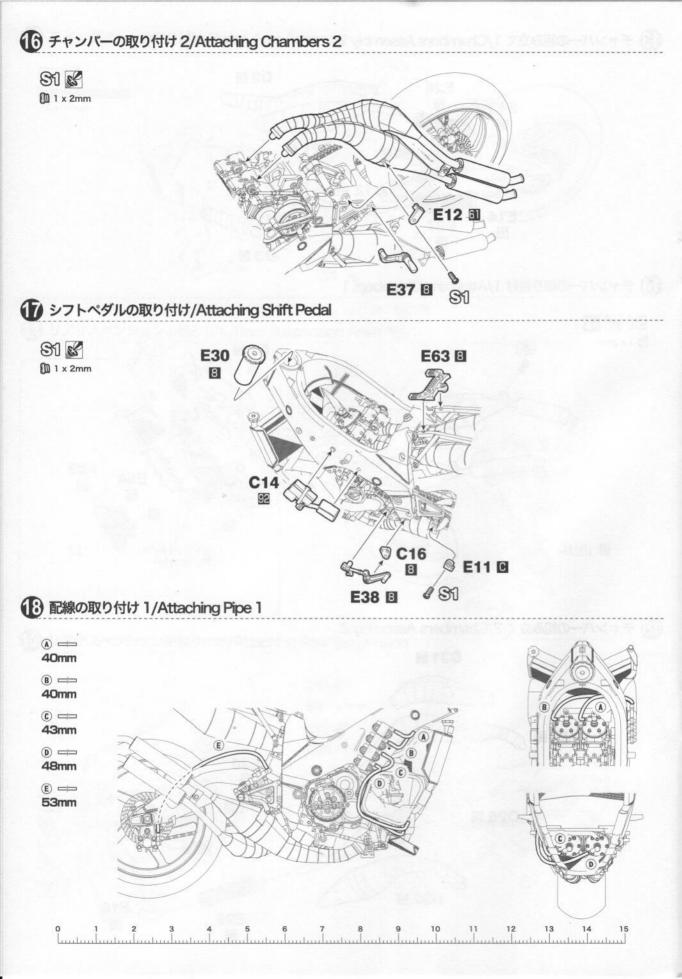


# 14 チャンバーの取り付け 1/Attaching Chambers 1

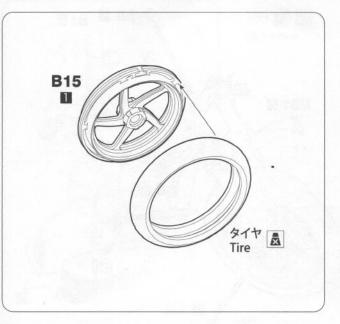


## 15 チャンバーの組み立て 2/Chambers Assembly 2



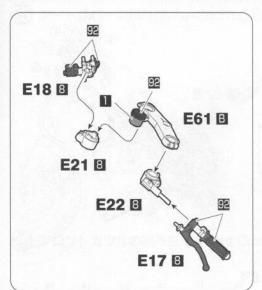


### ① フロントタイヤの組み立て/Front Tire Assembly

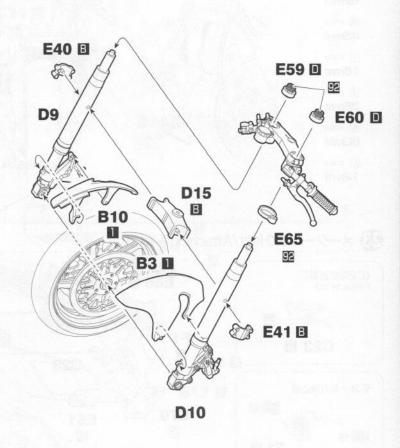


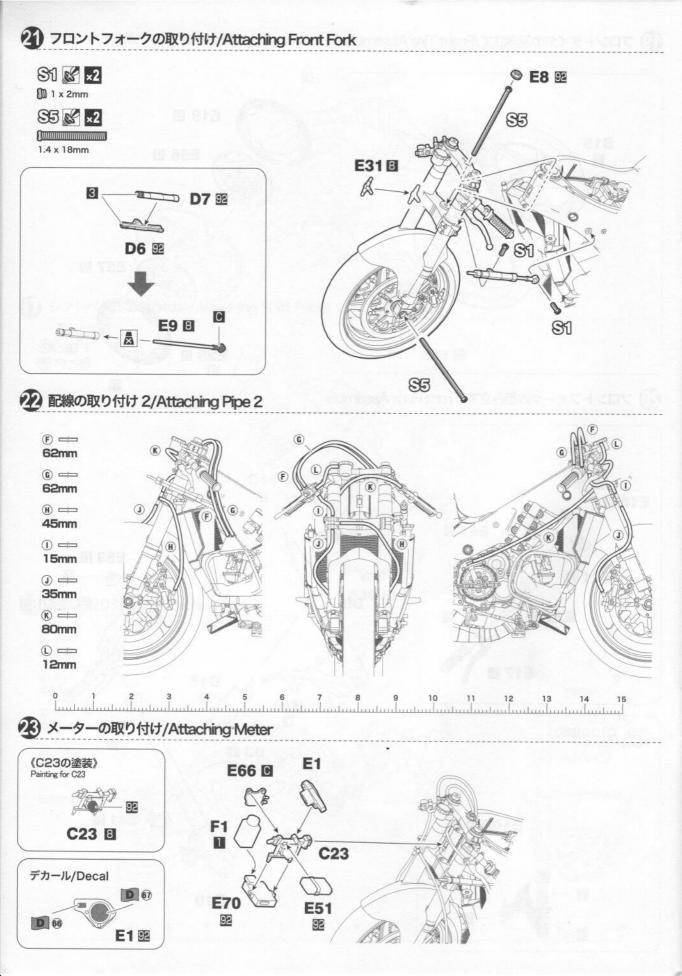


### ② フロントフォークの組み立て/Front Fork Assembly

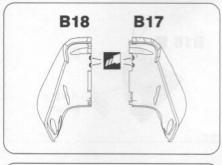


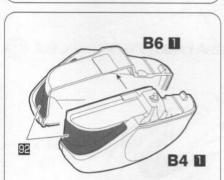


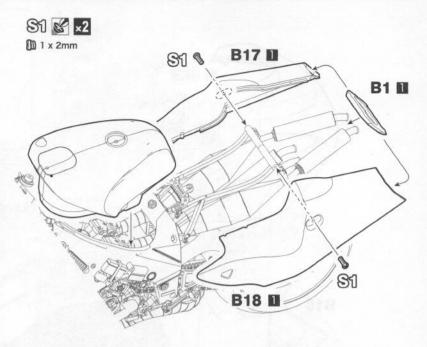




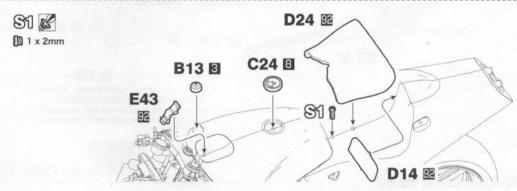
# 24 タンクカバーとリアカウルの組み立て/Tank Cover & Rear Cowl Assembly



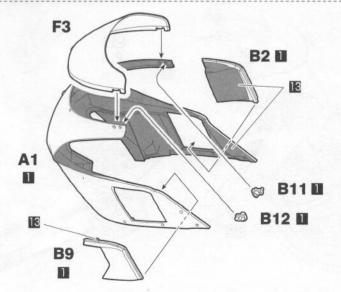




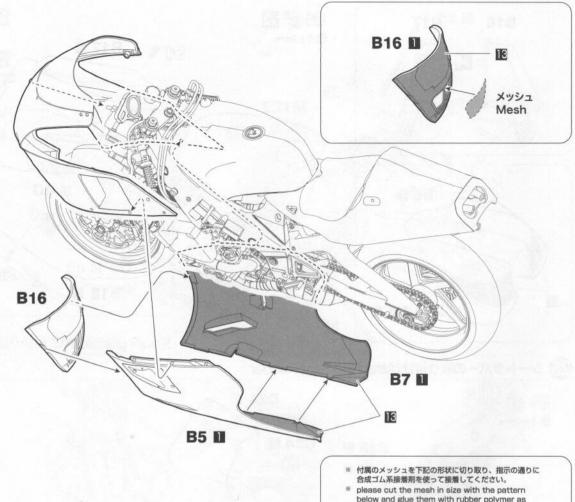
### ② シートラバーの取り付け/Attaching Seat Rubber



### 26 フロントカウルの組み立て/Front Cowl Assembly





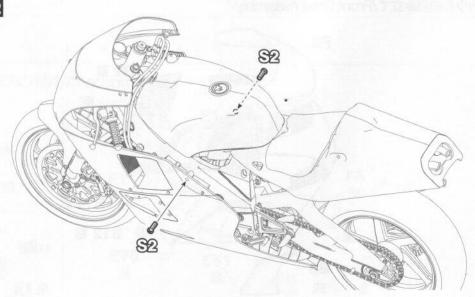


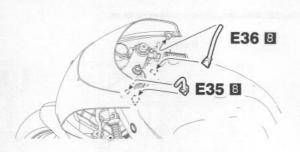
below and glue them with rubber polymer as instructed.



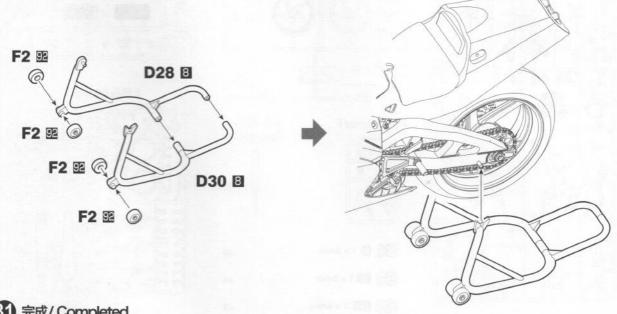




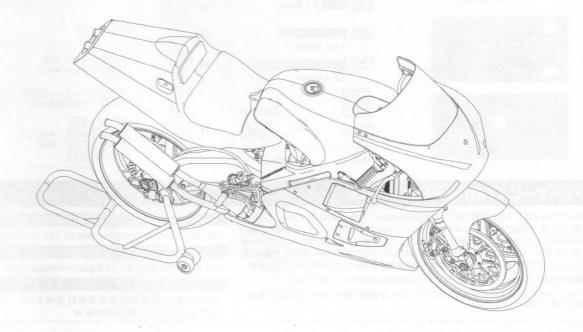




# 30 スタンドの組み立て/Stand Assembly



# 31 完成/ Completed





# 組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。 万一、欠品や不良品がありましたらお客様サービスセンターまでご連絡下さい。

ドライバー Screwdriver

x9

Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

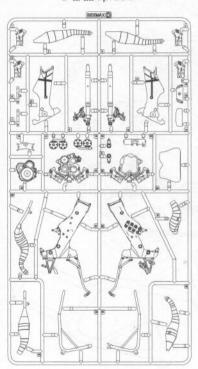
#### 部品図 PARTS LIST

網かけの部品は使用しません。The parts with shading are not for use.

### A1 部品 Sprue A1



#### D部品 Sprue D

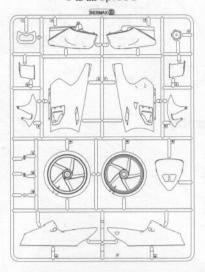


デカール Decal



B

#### B 部品 Sprue B

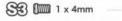


F 部品 Sprue F



81 1 x 2mm





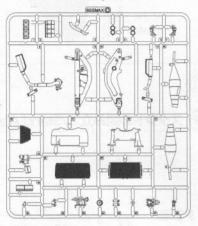
**S**4 **1** x 6mm x1

X2 1.4 x 18mm

1.5 x 24mm

EGI -- x1 SAi --

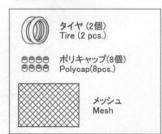
#### C 部品 Sprue C



E部品 Sprue E



小袋 Tire set



#### アフターサービス / After-sales Service

BX13001

部品の不足や不良に関してはお手数ですが、お客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、不足部品の名称(番号)数量、を明記の上、メールまたは電話/FAX、お手紙でご請求ください。無償で正規の部品を送付させていただきます。また破損、紛失については、実費で部品をお分けいたしております。お手数ですがメールまたは電話/FAXでお客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、部品名(番号)をお知らせいただければ、弊社から送料を含めた金額および送金方法をお知らせいたします。

- ※1 部品の在庫には限りがございますので万一、在庫切れの場合はご容赦下さい。
- ※2 デカールは不足・不良分のみの対応とさせて頂き、お客様の破損・紛失には対応できない場合があります。

#### ■電話/FAXでの受付

TEL:054-345-2047(AM10:00~PM4:00) FAX:054-345-2285

#### ■メールでの受付

カスタマーサービス係: cs@platz-hobby.com

#### ■お手紙での受付、部品代金の送付先

〒424-0065 静岡県静岡市清水区長崎 64-1 有限会社プラッツ 部品請求係 宛

